**JVD – RB9299 – návod k použití (CZ)**

**1. Vlastnosti**

**1.1 Čas**  - možnost výběru 12/24 hodinový režim času

- duální budík (2 nezávislé časy buzení)

- kalendář do roku 2099

- rádiem řízený čas s možností ručního nastavení

- zobrazení dne v týdnu v 10 světových jazycích

**1.2 Teploměr** - měří teplotu v místnosti (rozsah: -10°C ~+ 50°C)

- volitelná jednotka měření: °C / °F

**2. Součásti přístroje**



Část A-LCD

A1: Symbol signálu DCF

A2: Čas

A3: Den v týdnu

A4: Datum/Čas buzení 1

A5: Teplota/Čas buzení 2

**Část B-Tlačítka**

B1: Tlačítko “MODE/SET”

B2: Tlačítko “▼”

B3: Tlačítko “▲”

B4: Tlačítko “ALARM SET”

B5: Tlačítko “SNOOZE/LIGHT”

B6: Posuvný přepínač ALARM MODE

B7: Posuvný přepínač “AL 2 “ON/OFF”

B8: Posuvný přepínač AL1 “ON/OFF”

B9: Tlačítko “RESET”

**Část C**

C1: Kryt prostoru pro baterie

**3. Začínáme:**

* Sejměte kryt prostoru pro baterie (C1).
* Vložte 2x baterii velikosti AA [dbejte na dodržení +/- polarity].
* Zakryjte prostor pro baterie.
* Přístroj lze položit na jakýkoliv vodorovný povrch a je připraven k používání.

**4. Nastavení času a budíku**

**4.1 Rádiem řízený čas:**

* Hned po vložení baterií začne přístroj automaticky navazovat spojení s vysílačem DCF. Symbol “” se rozbliká na displeji.



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bliká,  znamená to, že vyhledává signál a navazuje spojení | svítí,  znamená to, že byl signál přijat a spojení navázáno | nesvítí,  znamená to, že signál nebyl nalezen a spojení se nepodařilo navázat |

* Čas se podle signál DCF automaticky aktualizuje každý den ve 2:00 a 3:00 ráno. Pokud synchronizace se signálem DCF neproběhne úspěšně, z displeje zmizí symbol “”.



* Vyhledávání signálu DCF lze nastavit také ručně. Přidržte tlačítko “▼” po dobu 2 vteřin. Každý pokus o navázání spojení DCF trvá několik minut. Pokud příjem signálu neproběhne úspěšně, vyhledávání se zastaví (“” zmizí z displeje).



* Pokus o navázání spojení lze přerušit přidržením tlačítka “▼” po dobu 3 vteřin.
* Symbol “**DST**” na displeji signalizuje, že je na displeji letní čas.

**4.2 Ruční nastavení času:**

* V normálním režimu zobrazení času stiskněte tlačítko “MODE/SET” pro zobrazení roku. Podržte tlačítko “MODE/SET” po dobu 3 vteřin pro vstup do režimu nastavení hodina a data.
* Stiskněte tlačítko “▲” nebo “▼” pro nastavení požadovaných hodnot a tlačítko “MODE/SET” pro jejich potvrzení a pokračování k dalšímu nastavení.

*(pokud tlačítka “*▲*” nebo “*▼*” přidržíte, funkce se urychlí a vy dosáhnete požadovaných hodnot rychleji)*

* Nastavení probíhá v následujícím pořadí: 12/24-hodinový režim, jednotka teploty, časová zóna, jazyk dne v týdnu, hodina, minuta, vteřina, rok, zobrazení měsíce/data, měsíc, datum.
* Můžete si vybrat jeden z 8 jazyků pro zobrazení dne v týdnu: němčina, angličtina, francouzština, italština, holandština, španělština, dánština, čeština, polština, švédština

***Poznámka****:*

1. *Pokud nestisknete po dobu 15minut žádná tlačítka, všechna neukončená nastavení budou automaticky ukončena bez uložení.*
2. *Časové pásmo: Tato funkce je nutná pro země kde lze přijímat signál DCF, ale čas je jiný než v Německu. Pokud se nacházíte v zemi, kde je o 1 hodinu vice než v Německu, nastavte časové pásmo na +1. Přístroj pak upraví údaj ze signálu tak, že k němu přičte jednu hodinu.*

*Pokud není možné navázat spojení s vysílačem DCF, nastavte časové pásmo na 0.*

**4.3 Budík s dvěma nezávislými časy buzení:**

* Stiskněte tlačítko “ ALARM SET”, čas buzení 1 se rozbliká na displeji, tlačítky “▲” nebo “▼” nastavte požadovaný čas buzení 1. Stiskněte tlačítko “ALARM SET” to pro potvrzení a postupu k nastavení času buzení 2, tlačítky “▲” nebo “▼” nastavte požadovaný čas buzení 2, stiskněte tlačítko “ALARM SET” pro potvrzení a ukončení nastavení budíku.

*(pokud tlačítka “*▲*” nebo “*▼*” přidržíte, funkce se urychlí a vy dosáhnete požadovaných hodnot rychleji)*

**4.4 Funkce opakované buzení (SNOOZE):**

* Posuňte přepínač “AL 1” nebo “AL 2” do polohy “ON” (zapnuto) pro aktivaci funkce ALARM 1 (budík 1) nebo ALARM2 (budík 2). Na displeji se objeví čas buzení a příslušný symbol “”.



* Když se v nastavený čas buzení rozezní zvuková signalizace, stiskněte libovolné tlačítko pro ukončení zvukové signalizace. Pokud tak neučiníte, zvuková signalizace ustane po 3 minutách automaticky.
* Stiskněte tlačítko “SNOOZE/LIGHT” během zvukové signalizace budíku. Symbol “” začne blikat na displeji. Zvuková signalizace se na 5 minut přeruší, aby se potom opět rozezněla k opakovanému buzení. Zvuková signalizace a vstávání lze přerušit a odložit až sedmkrát.



* Pro úplné vypnutí zvukové signalizace stiskněte jakékoliv jiné tlačítko než “SNOOZE” nebo přesuňte přepínač “AL 1” nebo “AL 2” do polohy “OFF“. Po vypnutí funkce zmizí z displeje symbol “”.



Přesuňte přepínač “ALARM MODE“ (B6) pro výběr mezi buzením každý den nebo jen od pondělí do pátku.

**5. Teploměr**

* Pokud se teplota vyšplhá mimo měřitelný teplotní rozsah, na displeji se objeví LL.L (teplota nižší, než je přístroj schopen měřit) nebo HH.H (teplota větší než je přístroj schopen měřit).

**6. Podsvícení displeje**

Pro rozsvícení displeje na dobu 5 vteřin stiskněte tlačítko “SNOOZE/LIGHT”.

**7. Slabá baterie**

Pokud se na displeji zobrazí symbol slabé baterie “”, vyměňte v přístroji baterie.



**8. Užitečné rady**

* *Když vyndáte baterie, přístroj ztratí veškeré údaje uložené v paměti*
* *Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu světlu, vysokým teplotám, mrazu ani vlhkosti.*
* *Nikdy nepoužívejte k čištění hrubé materiály nebo agresivní čistidla. Mohlo by dojít k poškrábání plastových částí přístroje nebo k poškození elektronických obvodů.*

Nevyhazujte tento výrobek do běžného domácího odpadu! Odneste ho do sběrných surovin, kde se ho dokážou zbavit odborně a recyklovat ho. Použitý výrobek můžete vrátit prodejci. Neodborná likvidace výrobku může závažně poškodit životní prostředí. Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému Retela.

Vybité baterie hoďte do odpadkového koše, který je k tomu určený.

*Dovozce Jasněna Vláhová tímto prohlašuje, že výrobek je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.*

**Na trh dodává:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**



**JVD – RB9299 – návod k použitie (SK)**

**1. Vlastnosti**

**1.1 Čas**  - možnosť výberu 12/24 hodinový režim času

- duálny budík (2 nezávislé časy budenia)

- kalendár do roku 2099

- rádiom riadený čas s možnosťou ručného nastavenia

- zobrazenie dňa v týždni v 10 svetových jazykoch

**1.2 Teplomer** - meria teplotu v miestnosti (rozsah: -10 ° C ~ + 50 ° C)

- voliteľná jednotka merania: ° C / ° F

**2. Súčasti prístroja**



Časť A-LCD

A1: Symbol signálu DCF

A2: Čas

A3: Deň v týždni

A4: Dátum/Čas budenia 1

A5: Teplota/Čas budenia 2

**Časť B-Tlačidla**

B1: Tlačidlo “MODE/SET”

B2: Tlačidlo “▼”

B3: Tlačidlo “▲”

B4: Tlačidlo “ALARM SET”

B5: Tlačidlo “SNOOZE/LIGHT”

B6: Posuvný prepínač ALARM MODE

B7: Posuvný prepínač AL2 “ON/OFF”

B8: Posuvný prepínač AL1 “ON/OFF”

B9: Tlačidlo “RESET”

**Časť C**

C1: Kryt priestoru pre batérie

**3. Začíname:**

* Odstráňte kryt priestoru pre batérie (C1).
* Vložte 2x batériu veľkosti AA [dbajte na dodržanie +/- polarity].
* Zakryte priestor pre batérie.
* Prístroj je možné položiť na akýkoľvek vodorovný povrch a je pripravený na používanie.

**4. Nastavenie času a budíka**

**4.1 Rádiom riadený čas:**

* Hneď po vložení batérií začne prístroj automaticky nadväzovať spojenie s vysielačom DCF. Symbol “” sa rozbliká na displeji.



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bliká,  Znamená to, že vyhľadáva signál a nadväzuje spojenie | svieti,  znamená to, že bol signál prijatý a spojenie naviazané | nesvieti,  znamená to, že signál nebol nájdený a spojenie sa nepodarilo nadviazať |

* Čas sa podľa signál DCF automaticky aktualizuje každý deň o 2:00 a 3:00 ráno. Ak synchronizácia sa signálom DCF neprebehne, z displeja zmizne symbol “”.



* Vyhľadávanie signálu DCF možné nastaviť aj manuálne. Podržte tlačidlo "▼" po dobu 2 sekúnd. Každý pokus o nadviazanie spojenia DCF trvá niekoľko minút. Ak príjem signálu neprebehne, vyhľadávanie sa zastaví (“” zmizne z displeja).



* Pokus o nadviazanie spojenia možno prerušiť pridržaním tlačidla "▼" po dobu 3 sekúnd.
* Symbol "**DST**" na displeji signalizuje, že je na displeji letný čas.

**4.2 Ručné nastavenie času:**

* V normálnom režime zobrazenia času stlačte tlačidlo "MODE/SET" pre zobrazenie roka. Podržte tlačidlo "MODE/SET" po dobu 3 sekúnd pre vstup do režimu nastavenia hodina a dáta.
* Stlačte tlačidlo "▲" alebo "▼" pre nastavenie požadovaných hodnôt a tlačidlo "MODE / SET" pre potvrdenie a pokračovanie k ďalšiemu nastavenie.

*(Ak tlačidla "▲" alebo "▼" pridržíte, funkcie sa urýchli a vy dosiahnete požadovaných hodnôt rýchlejšie)*

* Nastavenie prebieha v nasledujúcom poradí: 12/24-hodinový režim, jednotka teploty, časová zóna, jazyk dňa v týždni, hodina, minúta, sekunda, rok, zobrazenie mesiaca/dátumu, mesiac, dátum.
* Môžete si vybrať jeden z 8 jazykov pre zobrazenie dňa v týždni: nemčina, angličtina, francúzština, taliančina, holandčina, španielčina, dánčina, čeština, poľština, švédčina

***Poznámka****:*

1. *Ak nestlačíte po dobu 15minut žiadne tlačidlá, všetky neukončené nastavenia budú automaticky ukončená bez uloženia.*
2. *Časové pásmo: Táto funkcia je potrebná pre krajiny kde možno prijímať signál DCF, ale čas je iný ako v Nemecku. Ak sa nachádzate v krajine, kde je o 1 hodinu viac ako v Nemecku, nastavte časové pásmo na +1. Prístroj potom upraví údaj zo signálu tak, že k nemu pripočíta jednu hodinu.*
   1. **Budík s dvoma nezávislými časmi budenia:**

* Stlačte tlačidlo "ALARM SET", čas budenia 1 sa rozbliká na displeji, tlačidlami "▲" alebo "▼" nastavte požadovaný čas budenia 1. Stlačte tlačidlo "ALARM SET" to pre potvrdenie a postupu na nastavenie času budenia 2, tlačidlami "▲ "alebo" ▼ "nastavte požadovaný čas budenia 2, stlačte tlačidlo" ALARM SET "pre potvrdenie a ukončenie nastavenia budíka.

*(Ak tlačidla "▲" alebo "▼" pridržíte, funkcie sa urýchli a vy dosiahnete požadovaných hodnôt rýchlejšie)*

**4.4 Funkcia opakované budenie (SNOOZE):**

* Posuňte prepínač "AL 1" alebo "AL 2" do polohy "ON" (zapnuté) pre aktiváciu funkcie ALARM 1 (budík 1) alebo ALARM2 (budík 2). Na displeji sa objaví čas budenia a príslušný symbol “”.



* Keď sa v nastavený čas budenia rozoznie zvuková signalizácia, stlačte ľubovoľné tlačidlo pre ukončenie zvukovej signalizácie. Ak tak neurobíte, zvuková signalizácia ustane po 3 minútach automaticky.
* Stlačte tlačidlo "SNOOZE / LIGHT" počas zvukovej signalizácie budíka. Symbol “” začne blikať na displeji. Zvuková signalizácia sa na 5 minút preruší, aby sa potom opäť rozoznela k opakovanému budenie. Zvuková signalizácia a vstávanie možno prerušiť a odložiť až sedemkrát.



* Pre úplné vypnutie zvukovej signalizácie stlačte akékoľvek iné tlačidlo než "SNOOZE" alebo presuňte prepínač "AL 1" alebo "AL 2" do polohy "OFF". Po vypnutí funkcie zmizne z displeja symbol “”.



* Presuňte prepínač "ALARM MODE" (B6) pre výber medzi budením každý deň alebo len od pondelka do piatku.

**5. Teplomer**

* Ak sa teplota vyšplhá mimo merateľný teplotný rozsah, na displeji sa objaví LL.L (teplota nižšia, než je prístroj schopný merať) alebo HH.H (teplota väčšia než je prístroj schopný merať).

**6. Podsvietenie displeja**

Pre rozsvietenie displeja na dobu 5 sekúnd stlačte tlačidlo “SNOOZE/LIGHT”.

**7. Slabá batéria**

Ak sa na displeji zobrazí symbol slabej batérie “”, vymeňte v prístroji batérie.



**8. Užitočné rady**

* *Keď vyberiete batérie, prístroj stratí všetky údaje uložené v pamäti.*
* *Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svetlu, vysokým teplotám, mrazu ani vlhkosti.*
* *Nikdy nepoužívajte na čistenie hrubé materiály alebo agresívne čistidlá. Mohlo by dôjsť k poškrabaniu plastových častí prístroja alebo k poškodeniu elektronických obvodov.*

Nevyhadzujte tento výrobok do bežného domáceho odpadu! Odneste ho do zberných surovín, kde sa ho dokáže zbaviť odborne a recyklovať ho. Použitý výrobok môžete vrátiť predajcovi. Neodborná likvidácia výrobku môže vážne poškodiť životné prostredie. Ekologická likvidácia tohto zariadenia je zaistená v rámci kolektívneho systému NATURPACK.

Vybité batérie hoďte do odpadkového koša, ktorý je na to určený.

*Dovozca Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o. týmto prehlasuje, že výrobok je v zhode so základnými Požiadavky a s príslušné ustanovenia smernice 1999/5 / ES.*

**Na trh dodáva:**

**Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.**

**Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK**

**www.vlahova.cz**



**JVD – RB9299 – instrukcja obsługi (PL)**

**1. Funkcje**

**1.1 Czas** - Czas ustawiany radiowo z możliwością ustawiania manualnego

- Tryb 12/24 godzinny do wyboru

- Funkcja podwójnego Alarmu

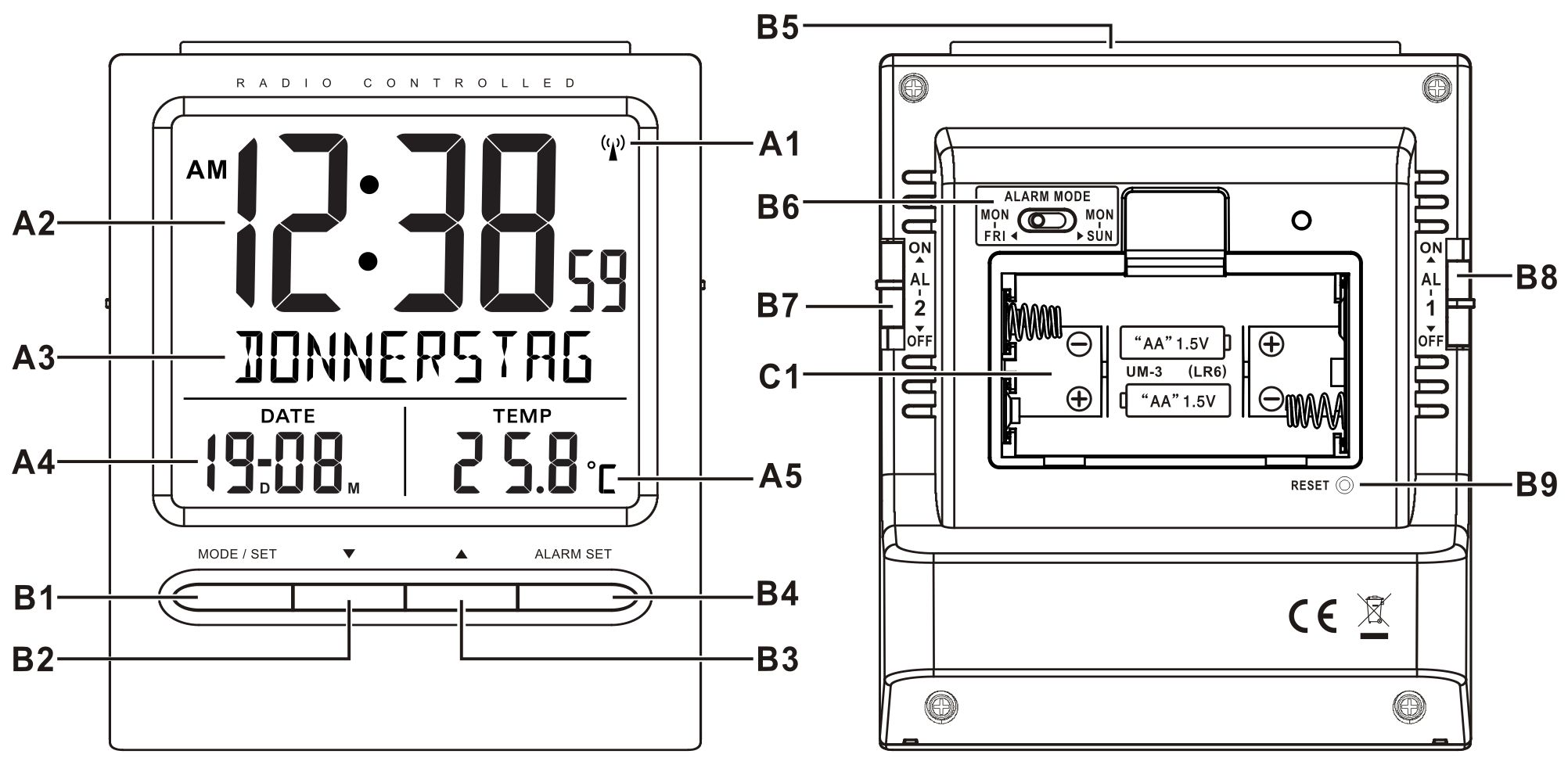
- Wieczysty kalendarz do 2099 roku

- Dzień tygodnia do wyboru w 10 językach

**1.2 Temperatura** - Zakres pomiaru Wewnętrznego: -10°C ~+ 50°C

- Skale °C / °F do wyboru

**2. Jednostka Główna**



Część A-Wyświetlacz

A1: Ikona sygnału radiowego

A2: Czas

A3: Dzień tygodnia

A4: Data/Czas Alarmu 1

A5: Temperatura/Czas Alarmu 2

**Część B-Przyciski**

B1: Przycisk “MODE/SET”

B2: Przycisk“▼”

B3: Przycisk “▲”

B4: Przycisk “ALARM SET”

B5: Przycisk “SNOOZE/LIGHT”

B6: Przełącznik ALARM MODE

B7: Przełącznik “AL 2 “ON/OFF”

B8: Przełącznik AL1 “ON/OFF”

B9: Przycisk “RESET”

**Część C-Konstrukcja**

C1: Pokrywa baterii

**3. Start:**

* Otwieramy Pokrywę baterii (C1)
* Wkładamy 2 baterie AA biorąc pod uwagę znaki polaryzacji [znak “ +” i “ –“]
* Zakładamy z powrotem pokrywę komory baterii
* Ustawiamy jednostkę na płaskiej powierzchni. Urządzenie jest gotowe do uruchomienia.

**4. Ustawianie Czasu i Alarmu**

**4.1 Zegar Ustawiany Radiowo:**

* Po uruchomieniu jednostki zegar automatycznie zaczyna skanowanie w poszukiwaniu sygnału DCF. Ikona Sygnału Radiowego “” zaczyna migać na wyświetlaczu.



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| miga,  Sygnał DCF jest odbierany | włącza się,  Sygnał został odebrany z powodzeniem | znika,  Odbiór sygnału nie powiódł się |

* Zegar automatycznie skanuje sygnał czasu o 2:00 i 3:00 rano aby aktualny czas był jeszcze dokładniejszy. Jeśli synchronizacja z sygnałem DCF nie powiedzie się, ikonka “” znika z wyświetlacza



* Zegar można ustawić na manualne wyszukiwanie sygnału radiowego przez przytrzymanie przycisku “▼” przez 2 sekundy. Każdy odbiór trwa około kilku minut. Jeśli odbiór się nie powiedzie, skanowanie zatrzymuje się (“” znika z wyświetlacza).



* Zatrzymujemy skanowanie sygnału radiowego DCF przez przytrzymanie przycisku “▼” przez 2 sekundy.
* “**DST**” jest wyświetlane jeśli zegar jest w Trybie Czasu Letniego.

**4.2 Manualne Ustawianie Czasu:**

* W trybie wyświetlania czasu, przytrzymujemy przycisk “MODE/SET” przez 3 sekundy aby wejść w tryb ustawień Clock/Calendar (Zegar/Kalendarz).
* Wciskamy przycisk “” lub “” aby nastawić ustawienia I wciskamy przycisk “MODE/SET” dla zatwierdzenia każdego ustawienia.



*(Przez trzymanie wciśniętych przycisków “” lub “” możemy przyspieszyć proces ustawiania i dojść do pożądanych wartości dużo szybciej)*



* Sekwencja ustawiania wyświetla się następująco: Tryb 12/24 Godzinny, Jednostka Temperatury, Strefa Czasowa, Język Dni Tygodnia, Godzina, Minuta, Sekunda, Rok, Miesiąc/Sekwencja Daty, Miesiąc, Data.
* Do wyboru mamy 10 języków dla dnia tygodnia: niemiecki, angielski, francuski, włoski, holenderski, hiszpański, duński, czeski, polski, szwedzki.

***Note****:*

1. *Każdy Tryb Ustawień wyłącza się automatycznie po 15 sekundach braku czynności.*
2. *Strefa Czasowa: Strefa Czasowa jest używana w przypadku krajów, w których możliwy jest odbiór sygnału radiowego DCF ale Strefa Czasowa jest inna niż w przypadku czasu niemieckiego. Gdy czas krajowy jest wcześniejszy niż czas niemiecki o 1 godzinę, Strefa Czasowa powinna być ustawiona na 01. Zegar automatycznie doda jedną godzinę do czasu podawanego przez sygnał radiowy. Jeśli nie odbieramy sygnału radiowego DCF, strefa czasowa powinna być ustawiona na 00*

**4.3 Ustawianie Codziennego Podwójnego Alarmu**

* *Wciskamy przycisk "ALARM SET", czas alarmu 1 miga, wciskamy przycisk “▲” lub “▼” w celu ustawienia godziny alarmu. Wciskamy przycisk "ALARM SET" w celu potwierdzenia ustawień i przejścia do ustawień alarmu 2, wciskamy przycisk “▲” lub “▼” w celu ustawienia godziny alarmu 2, wciskamy przycisk "ALARM SET" w celu potwierdzenia i wyjścia z ustawień.*

*( Przez przytrzymanie wciśniętego przycisku “▲” lub “▼” możemy przspieszyc proces i osiągnąć pożądane wartości szybciej)*

**4.4 Funkcja Drzemki:**

* Przesuwamy przełącznik “AL 1” lub “AL 2” do pozycji "ON" w celu aktywowania funkcji ALARM 1 lub ALARM 2. Godzina alarmu oraz ikona alarmu “” pojawiają się na wyświetlaczu.



* Gdy alarm aktywuje się wciskamy dowolny przycisk w celu jego wyłączenia. W przeciwnym razie dźwięk alarmu będzie aktywny przez około 3 minuty po czym wyłączy się automatycznie.
* Wciskamy przycisk “SNOOZE/LIGHT” gdy dzwoni alarm. “” miga na wyświetlaczu. Drzemka będzie aktywna przez około 5 minut, następnie alarm ponownie się aktywuje. Drzemka może być powtórzona maksymalnie 7 razy.



* Poza przyciskiem “SNOOZE” wciskamy dowolny przycisk aby wyłączyć drzemkę bądź przesuwamy przełącznik ON/OFF dla “AL 1” lub “AL 2” aby dezaktywować funkcję alarmu. Ikonka alarmu “” znika z wyświetlacza. Przesuwamy przełącznik trybu alarmu (B6) aby wybrać alarm codzienny dzwoniący tylko w tygodniu od poniedzalku do piątku lub codziennie.



**5. Termometr**

* Jeśli temperatura jest poza skalą pomiaru, na wyświetlaczu pojawią się LL.L (poniżej dolnej granicy pomiaru) lub HH.H ( powyżej górnej granicy pomiaru).

**6. Podświetlenie**

Wciskamy przycisk “SNOOZE/LIGHT”, podświetlenie aktywuje się na 5 sekund.

**7. Niski poziom baterii**

Gdy na wyświetlaczu pojawi się ikonka niskiego stanu baterii " " prosimy o



wymianę baterii na nową.

**8. Uwagi**

* *Po wyjęciu baterii jednostka traci informacje dotyczace godziny.*
* *Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, mrozu, wysokiej wilgotności czy wody.*
* *Nigdy nie czyścimy urządzenia używając materiałów lub środków szorujących czy żrących. Produkty te mogą doprowadzić do porysowania plastikowych elementów oraz do korozji obwodów elektronicznych.*



**Dostawca:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**

**JVD – RB9299 – Bedienungsanleitung (DE)**

**1. Eigenschaften**

**1.1 Zeit** - Auswahlmöglichkeit 12/24 Stunden

- Dualer Wecker (2 unabhängige Weckzeiten)

- Kalender bis zum Jahr 2099

- Funkwecker mit evtl. manueller Zeiteinstellung

- Tag in der Woche in 10 Weltsprachen

**1.2 Temperatur** - misst Temperatur im Raum (Bereich: -9.9°C ~+ 50°C)

- einstellbare Temperatureinheit: °C / °F

**2. Teile des Geräts**



Teil A-LCD

A1: Funksymbol

A2: Time

A3: Tag in der Woche

A4: Datum/Weckzeit 1

A5: Temperatur/Weckzeit 2

**Teil B-Tasten**

B1: Taste “MODE/SET”

B2: Taste “▼”

B3: Taste “▲”

B4: Taste “ALARM SET”

B5: Taste “SNOOZE/LIGHT”

B6: Schiebeschalter “ALARM MODE“

B7: Schiebeschalter “AL 2“ “ON/OFF”

B8: Schiebeschalter “AL1“ “ON/OFF”

B9: Taste “RESET”

**Teile C-Struktur**

C1: Batteriefach

**3. Am Anfang:**

* Öffnen Sie die Tür des Batteriefachs (C1).
* Legen Sie 2x Batterien AA ein [achten Sie auf die angezeigte +/- Polarität].
* Das Gerät kann auf eine beliebige waagerechte Fläche gestellt werden und wird bereit zum Benutzen.

**4. Zeit- und Weckereinstellung**

**4.1 Funkzeit:**

* Nachdem Sie die Batterien einlegen, fängt das Gerät die Verbindung mit dem DFC-Sender automatisch an zu erstellen. Das Symbol“” fängt an zu blinken.



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| blinkt,  heißt, dass das Signal gesucht wird und die Verbindung erstellt wird. | leuchtet,  heißt, dass das Signal angenommen wurde und die Verbindung erstellt wurde. | leuchtet nicht,  heißt, dass das Signal nicht gefunden wurde und dass die Verbindung nicht erfolgreich erstellt wurde. |

* Die Zeit wird von dem DFC-Signal jeden Tag um 2:00 und 3:00 Uhr morgens automatisch aktualisiert. Falls die Synchronisation mit DCF Signal nicht erfolgreich wird, das Symbol “” verschwindet aus dem Bildschirm.



* Suche nach dem DFC-Signal kann auch manuell eingestellt werden. Drücken und halten Sie die Taste “” für 2 Sekunden. Jeder Versuch, um die Verbindung zu erstellen, dauert ein paar Minuten. Falls der Empfang nicht erfolgreich wird, die Suche wird abgebrochen (das Symbol “” verschwindet aus dem Bildschirm).



* Den Versuch, um die Verbindung zu erstellen, kann abgebrochen werden, wenn Sie die Taste “” für 3 Sekunden drücken und halten.



* Anzeige “**DST**” heißt, dass auf dem Bildschirm die Sommerzeit ist.

**4.2 Manuelle Zeiteinstellung:**

* Bei normalem Betrieb (wenn auf dem Bildschirm die Zeit gezeigt wird), drücken Sie die Taste “MODE/SET”, um das Jahr anzusehen. Halten Sie die Taste “MODE/SET” für 3 Sekunden, um in die Zeit- und Datumeinstellung zu betreten.
* Drücken Sie die Taste “▲” oder “▼”, um die gewünschte Zeit einzustellen und dann die Taste “MODE/SET”, um die Zeiteinstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellungen zu übergehen.

*(wenn Sie die Tasten “*▲*” oder “*▼*” drücken und halten, die Funktion verschleudert sich und Sie können die gewünschten Angaben schneller eingeben)*

* Die Einstellung hat folgende Reihenfolge: 12/24-Stundenmodus, Einheiten der Temperatur, Zeitzone, Sprache des Tages in der Woche, Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Anzeige Monat/Datum, Monat, Datum.
* Sie können eine der 10 Sprachen auswählen, in der sich die Tage in der Woche zeigen werden: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Holländisch, Spanisch, Dänisch, Tschechisch, Polnisch und Schwedisch.

***Notiz****:*

1. *Wenn Sie während der Einstellung keine Taste innerhalb von 15 Minuten drücken, alle nicht gespeicherte Einstellungen werden automatisch beendet ohne gespeichert zu werden.*
2. *Zeitzone: Diese Funktion ist nötig für die Länder, in denen es möglich ist den DFC-Signal zu empfangen, aber die Zeit ist anders als in Deutschland. Falls Sie sich in einem Land befinden, wo um 1 Stunde mehr als in Deutschland ist, stellen Sie die Zeitzone auf „+1“ ein. Das Gerät verarbeitet die Angaben vom Signal so, dass es eine Stunde zu der Zeit zurechnet.*

*Falls Sie nicht die Verbindung zwischen dem Gerät und dem DFC-Sender nicht erstellen können, stellen Sie die Zeitzone auf „0“.*

**4.3 Wecker mit zwei unabhängigen Weckzeiten:**

* Drücken Sie die Taste “ALARM/SET”, die Weckzeit 1 fängt auf dem Bildschirm an zu blinken, drücken Sie die Taste “▲” oder “▼” und stellen Sie die gewünschte Weckzeit 1 ein. Drücken Sie die Taste “ALARM/SET”, um die Einstellung zu bestätigen und um zu der Einstellung von Weckzeit 2 zu übergehen. Drücken Sie die Taste “▲” oder “▼” und stellen Sie die gewünschte Weckzeit 2 ein. Drücken Sie die Taste “ALARM/SET”, um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden.

*(wenn Sie die Tasten “*▲*” oder “*▼*” drücken und halten, die Funktion verschleudert sich und Sie können die gewünschten Angaben schneller eingeben)*

**4.4 Weckwiederholung:**

* Schieben Sie den Schiebeschalter “ALARM 1” oder “ALARM 2” auf “ON” (EIN), um die Funktion ALARM1 (Wecker 1) oder ALARM2 (Wecker 2). Auf dem Bildschirm wird die Weckzeit und das passende Symbol “” jeweils angezeigt.



* Wenn in der eingestellten Weckzeit der akustische Alarm ertönt, drücken Sie beliebige Taste, um den Alarm zu beenden. Falls Sie keine Taste drücken, der Alarm wird nach 3 Minuten automatisch beendet.
* Drücken Sie die Taste “SNOOZE/LIGHT” während des akustischen Alarms, um ihn auf 5 Minuten zu unterbrechen. Nach dieser Zeit ertönt der akustische Alarm wieder. Während dieser Unterbrechung des Alarms blinkt das Symbol “” auf dem Bildschirm. Der Alarm kann höchstens siebenmal unterbrochen werden.



* Um den akustischen Alarm komplett auszuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE oder schieben Sie den Schiebeschalter “ALARM 1” oder “ALARM 2” auf Position “OFF“ (AUS). Danach verschwindet das Symbol “” aus dem Bildschirm.



**5. Temperatur**

* Wenn die Temperatur den messbaren Temperaturbereich überschreitet, auf dem Bildschirm wird gezeigt: LL.L (Temperatur ist niedriger, als das Gerät fähig zu messen ist) oder HH.H (Temperatur ist höher, als das Gerät fähig zu messen ist).

**6. Bildschirmbeleuchtung**

Für 5 Sekunden Bildschirmbeleuchtung drücken Sie die Taste “SNOOZE/LIGHT”.

**7. Schwache Batterie**

Falls das Symbol “” auf dem Bildschirm angezeigt wird, tauschen Sie die Batterie um.



**8. Tipps**

* *Wenn Sie die Batterien herausnehmen, das Gerät verliert alle gespeicherten Daten.*
* *Stellen Sie nie das Gerät in die direkte Sonneneinstrahlung, unter hohe oder zu niedrige Temperaturen oder auf einen feuchten Platz.*
* *Benutzen Sie nie harte Materialien oder aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts. Es können Beschädigungen dabei entstehen.*

**Umweltschutz**

Werfen Sie nie dieses Produkt in den Mülleimer. Bringen Sie es auf Schrottplätze, auf denen Sie es loswerden und professionell recyceln können. Benutzte Produkte können Sie den Verkäufern zurückgeben. Unsachgemäße Entsorgung kann ernsthaft der Umwelt schaden. Eine ökologische Entsorgung dieses Gerätes wird im kollektiven System take-e-way GmbH zur Verfügung gestellt.

Werfen Sie verbrauchte Batterien in den Müll, der dafür vorgesehen ist.

*Der Importeur Jasněna Vláhová erklärt, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG ist.*



**Lieferant:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**

**JVD – RB9299 – user manual (EN)**

**1. Feature**

**1.1 Time**  - Radio controlled time with manual setting option

- 12/24 hour time display selectable

- Dual Alarm function

- Perpetual Calendar Up to Year 2099

- Day of week in 10 languages user selectable

**1.2 Temperature** - Indoor measurable range: -10°C ~+ 50°C

- Measures °C / °F user selectable

**2. Main Unit Appearance**



P art A-LCD

A1: Radio control icon

A2: Time

A3: Day of Week

A4: Date/Alarm time 1

A5: Temperature/Alarm time 2

**Part B-Button**

B1: “MODE/SET” button

B2: “▼” button

B3: “▲” button

B4: “ALARM SET” button

B5: “SNOOZE/LIGHT” button

B6: ALARM MODE slide switch

B7: “AL 2 “ON/OFF” slide switch

B8: AL1 “ON/OFF” slide switch

B9: “RESET” button

**Part C-Structure**

C1: Battery Door

**3. Getting Started:**

* Open battery Cover (C1)
* Insert 2 pieces AA size batteries observing polarity [“ +” and “ –“ marks]
* Replace battery compartment cover
* The unit can be placed onto any flat surface; the unit is ready for use now.

**4. Time and Alarm Setting**

**4.1 Radio Controlled Clock:**

* After the start-up of the unit, the clock automatically starts to scan the DCF time signal. Radio Control Icon “” flashes on LCD.



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| flashes,  Indicating now is receiving DCF signal | turns on,  Indicating signal received successfully | disappear,  Indicating signal reception failed |

* The clock automatically synchronized with the DCF radio signal every day at 2.00 am & 3.00 a.m. to maintain accurate time keeping. If synchronization with the DCF radio signal fails, “” on LCD disappear.



* The clock can be set to scan the radio signal manually by holding “▼” button for 2 seconds. Each reception takes around several minutes. If receptions fail, scanning stops (“” on LCD disappear).



* Stop scanning DCF radio signal manually by holding “▼” button for 2 seconds.
* “**DST**” shown on the LCD if it is in Daylight Saving Time Mode

**4.2 Manual Time Setting:**

* In time display mode, press “MODE/SET” button to view the year. Hold “MODE/SET” button for 3 seconds to enter Clock/Calendar setting Mode.
* Press “▲” or “▼” button to adjust the setting and press “MODE/SET” button to confirm each setting.

*(By keeping the “*▲*” or “*▼*” button pressed, could accelerate the process and reach the desired value more quickly)*

* The setting sequence is shown as follow: 12/24 Hour, Temperature Unit, Time Zone, Weekday language, Hour, Minute, Second, Year, Month/Date Sequence, Month, Date.
* There are 10 languages for day of week: German, English, French, Italian, Dutch, Spanish, Danish, Czech, Polish, Swedish

***Note****:*

1. *All setting modes will automatically exit in 15 seconds without any adjustment*
2. *For Time Zone: The Time zone is used for the countries where can receive the DCF time signal but the time zone is different from the German time. When the country time is faster than the Germany time for 1 hour, the zone should be set to 01. Then the clock will automatically set 1 hour faster from the signal time received.*

*If you cannot receive RC-DCF frequency signal, the time zone should be set to 00.*

**4.3 Dual Daily Alarm Setting:**

* Press “ ALARM SET” button, time of alarm 1 flashes, press “▲” or “▼”button to adjust the alarm time. Press “ALARM SET” button to confirm the setting and move to the setting of alarm 2, press “▲” or “▼”button to adjust the time for alarm 2, press “ALARM SET” button to confirm and exit the setting

*(By keeping the “*▲*” or “*▼*” button pressed, could accelerate the process and reach the desired value more quickly)*

**4.4 Snooze Alarm Function:**

* Slide “AL 1” or “AL 2” switch to “ON” to activate the ALARM 1 or ALARM 2 function. Alarm time and alarm icon“” appear on the display.



* When alarm alerts, press any button to stop the alarm. Otherwise, the alarm signal sounds for about 3 minutes, then stops automatically
* Press “SNOOZE/LIGHT” button when alarm alerts. “” flashes on the LCD. The alarm snoozes for around 5 minutes, then it alerts again. The snooze function can be enabled for maximum 7 times.



* Except “SNOOZE” button, press any button to stop the snooze alarm, or slide “AL 1” or “AL 2” ON/OFF slide switch to deactivate alarm function. Alarm icon “” disappear from the display.



Slide alarm mode switch (B6) to select the daily alarm alerts in weekday only from Monday to Friday or daily.

**5. Thermometer**

* If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

**6. Backlight**

Press “SNOOZE/LIGHT” button, back light states for 5 seconds.

**7. Low battery**

Please replace new battery when low battery icon “” appears.



**8. Precautions**

* *The clock loses its time information when the battery is removed.*
* *Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, high humidity or wet areas*
* *Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits*



**Supplier:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**